

A TANÁCS 2007/107/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE**(2007. február 15.)****az Európai Unió moldovai különleges képviselőjének kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk**Kinevezés**

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 14. cikkére, 18. cikke (5) bekezdésére és 23. cikke (2) bekezdésére,

2007. március 1-jétől 2008. február 29-ig MIZSEI Kálmán az Európai Unió kinevezett moldovai különleges képviselője.

mivel:

2. cikk**Politikai célkitűzések**

(1) A Tanács 2006. február 20-án elfogadta az Európai Unió moldovai különleges képviselője megbízásának meghosszabbításáról szóló 2006/120/KKBP együttes fellépést ⁽¹⁾.

(1) Az EUKK megbízása az Európai Unió moldovai politikai célkitűzésein alapul. E célkitűzések a következőket foglalják magukban:

(2) A Tanács 2006. június 7-én jóváhagyta az Európai Unióról szóló szerződés V. címe szerint az Európai Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó európai uniós politikát.

a) hozzájárulás a Dnyeszteren túli konfliktus békés rendezéséhez és e rendezés életképes megoldáson alapuló végrehajtásához a Moldovai Köztársaság nemzetközileg elismert határain belüli szuverenitásának és területi integritásának tiszteletben tartása mellett;

(3) A 2006/120/KKBP együttes fellépés felülvizsgálata alapján az Európai Unió különleges képviselője (EUKK) megbízását 12 hónappal meg kell meghosszabbítani.

b) hozzájárulás a demokrácia és a jogállamiság erősítéséhez, valamint az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásához a Moldovai Köztársaság minden polgára számára;

(4) Adriaan Jacobovits de Szeged tájékoztatta a főtitkár/főképviselet arról, hogy 2007 februárjának végén le kíván mondani. 2007. március 1-jétől ezért új EUKK-t kell kinevezni.

c) a Moldovai Köztársaság és az Európai Unió közötti jó és szoros kapcsolatok előmozdítása a közös értékek és érdekek, valamint az európai szomszédságpolitikára vonatkozó cselekvési tervben foglaltak alapján;

(5) A főtitkár/főképviselet 2007. január 31-én MIZSEI Kálmán kinevezését javasolta az EU új moldovai különleges képviselőjévé.

d) segítségnyújtás a Moldovai Köztársaságból kiinduló és a Moldovai Köztársaságon keresztül megvalósuló ember- és fegyverkereskedelem, valamint egyéb áruk kereskedelme elleni küzdelemhez;

(6) Az EUKK megbízását olyan helyzet összefüggésében látja el, amely rosszabbodhat és veszélyeztetheti a közös kül- és biztonságpolitikának az Európai Unióról szóló Szerződés 11. cikkében meghatározott célkitűzéseit,

e) hozzájárulás a régióbeli stabilitás és együttműködés erősítéséhez;

f) az Európai Unió eredményességének és látható jelenlétének fokozása a Moldovai Köztársaságban és a régióban;

g) a Moldovai Köztársaság és Ukrajna közös határán végzett határ- és vámellenőrzési, valamint határ-felügyeleti tevékenységek hatékonyságának növelése, különös tekintettel a Dnyeszteren túli szakaszra, elsősorban egy határőrizeti EU-misszió létrehozásával.

⁽¹⁾ HL L 49., 2006.2.21., 11. o.

(2) Az EUKK támogatja a főtítkár/főképviseelő munkáját a Moldovai Köztársaságban és a régióban, és szorosan együttműködik az elnökséggel, az EU misszióvezetőivel, valamint a Bizottsággal.

3. cikk

Megbízatus

(1) E politikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízatusa a következő:

- a) az Európai Unió elfogadott politikai célkitűzéseivel összhangban és az EBESZ-szel szoros együttműködésben a Dnyeszteren túli konfliktus megoldásához való Európai Unió hozzájárulás erősítése, az Európai Unió megfelelő csatornákon keresztül történő és egyeztetett fórumokon való képviselete, valamint az összes érintett szereplővel való szoros kapcsolatok kialakítása és fenntartása útján;
- b) szükség esetén segítségnyújtás egy esetleges konfliktusrendezés végrehajtásában való Európai Unió közreműködés előkészítéséhez;
- c) a Moldovai Köztársaságban – ideértve a Dnyeszteren túli területet is – bekövetkező politikai fejlemények szoros nyomon követése a Moldovai Köztársaság kormányával és más hazai szereplőkkel való szoros kapcsolatok kialakítása és fenntartása útján, valamint szükség esetén az Európai Unió által nyújtandó megfelelő tanácsadás és támogatás felajánlása;
- d) a Moldovai Köztársaság és a régió felé irányuló uniói politika továbbfejlesztésének segítése, különös tekintettel a konfliktus-megelőzésre és -rendezésre;
- e) az EUKK magas szintű politikai tanácsadója által vezetett támogató csoport révén:
 - i. politikai áttekintés biztosítása a moldovai–ukrán államhatárral kapcsolatos fejleményekről és tevékenységekről;
 - ii. a Moldovai Köztársaságnak és Ukrajnának a határelle-nőrzés javítására vonatkozó politikai kötelezettségvállalása elemzése;
 - iii. a moldovai és ukrain fél közötti, határkérdésekben folytatott együttműködés elősegítése, a Dnyeszteren túli

konfliktus rendezéséhez szükséges előfeltételek megteremtésére is tekintettel.

- f) hozzájárulás az Európai Unió emberi jogi politikájának és az Európai Unió emberi jogokra vonatkozó iránymutatásainak a végrehajtásához, különös tekintettel a konfliktus sújtotta térségekben élő gyermekek és nők helyzetére, elsősorban az e kérdést érintő fejlemények megfigyelése és kezelése révén.

(2) Megbízatusának teljesítése érdekében az EUKK folyamatosan áttekinti az Európai Unió valamennyi tevékenységét, különös tekintettel az ENP cselekvési terv vonatkozó vetületeire.

4. cikk

A megbízatus végrehajtása

(1) Az EUKK felel megbízatusának a főtítkár/főképviseelő felügyelete és operatív irányítása melletti végrehajtásáért. Az EUKK minden kiadást elszámol a Bizottságnak.

(2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) az EUKK-val kiemelt kapcsolatot tart fenn, és ez az elsődleges kapcsolattartó a Tanáccsal. A PBB a megbízatus keretein belül stratégiai irányítást és politikai támogatást nyújt az EUKK számára.

5. cikk

Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatusával járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2007. március 1-jétől 2008. február 29-ig terjedő időszakra 1 100 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásaival és szabályaival összhangban kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdona.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. A kiadások 2007. március 1-jétől elszámolhatóak.

(4) Az elnökség, a Bizottság és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai támogatást nyújtanak a régióban.

6. cikk

A csoport létrehozása

(1) Megbízata és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül – az elnökséggel konzultálva, a főtitkár/főképviseelő segítségével, valamint a Bizottsággal való teljes együttműködésben – az EUKK felel az öt segítő csoport létrehozásáért. Az EUKK tájékoztatja az elnökséget és a Bizottságot a csoport végleges összetételéről.

(2) A tagállamok és az Európai Unió intézményei javaslatot tehetnek olyan személyzet kirendelésére, akik az EUKK-t munkájában segítik. A tagállamok vagy az Európai Unió valamely intézménye által az EUKK mellé esetlegesen kirendelt személyzet javadalmazását az érintett tagállam, illetve az Európai Unió érintett intézménye fedezi.

(3) Minden, nem kirendelés útján betöltendő A-kategóriájú állást a Tanács Főtitkársága a megfelelő módon hirdet meg, és ezekről az állásokról a tagállamokat és az intézményeket is értesíti a legmegfelelőbb képesítéssel rendelkező jelentkezők alkalmazása érdekében.

(4) Az EUKK küldetésének és az alkalmazottak feladatának elvégzéséhez, illetve a zökkenőmentes működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és egyéb garanciákat a felekkel együtt kell meghatározni. A tagállamok és a Bizottság minden ehhez szükséges támogatást megadnak.

7. cikk

Biztonság

(1) Az EUKK és csoportjának tagjai tiszteletben tartják a Tanács biztonsági szabályzatának elfogadásáról szóló, 2001. március 19-i 2001/264/EK tanácsi határozatban ⁽¹⁾ megállapított biztonsági alapelveket és minimumszabályokat, különösen uniós minősített információk kezelése során.

(2) Az EUKK – a Szerződés V. címe értelmében az Európai Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó európai uniós politikának megfelelően – megbízatásával és a hatásköre alá tartozó földrajzi terület biztonsági helyzetével összhangban, a közvetlenül az irányítása alá tartozó állomány biztonsága érdekében meghoz valamennyi indokolt és megvalósítható intézkedést, elsősorban az alábbiakat:

a) az adott misszióra vonatkozó és a Tanács Főtitkárságának iránymutatásán alapuló biztonsági terv létrehozása, amely magában foglalja a misszióra vonatkozó fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket, szabályozza az álló-

mány biztonságos mozgását a misszió területére és a misszió területén belül, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, valamint tartalmazza a misszió vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;

b) annak biztosítása, hogy az Európai Unión kívül telepített teljes állomány a misszió területén fennálló körülmények által megkövetelt, megfelelő kockázati biztosítással rendelkezzen;

c) annak biztosítása, hogy az Európai Unión kívül telepítendő csoportjának valamennyi tagja – a helyi szerződéses személyzetet is beleértve – megfelelő, a misszióknak a Tanács Főtitkársága szerinti biztonsági minősítéséhez igazodó biztonsági képzésben részesüljön a misszió területére való megérkezést megelőzően vagy azt követően;

d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, és a félidős, valamint a megbízatás teljesítéséről szóló jelentések keretében írásos jelentés benyújtása a főtitkár/főképviseelő, a Tanács és a Bizottság részére az ajánlások végrehajtásáról és egyéb biztonsági kérdésekről;

e) szükség szerint és a parancsnoklás rendje szerinti feladatai keretében a hatásköre alá tartozó földrajzi területen a válságkezelési művelet vagy műveletek valamennyi uniós eleme állományának biztonsága tekintetében egy koherens megközelítés biztosítása.

8. cikk

Jelentéstétel

Az EUKK általában személyesen tesz jelentést a főtitkár/főképviseelőnek és a PBB-nek, illetve jelentést tehet az illetékes munkacsoportnak is. Rendszeresen írásos jelentést kell küldeni a főtitkár/főképviseelő, a Tanács és a Bizottság részére. Az EUKK a főtitkár/főképviseelő és a PBB ajánlására jelentést tehet az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának is.

9. cikk

Koordináció

(1) Az Európai Unió külkapcsolatai következetességének biztosítása érdekében az EUKK tevékenységét a főtitkár/főképviseelő, az elnökség és a Bizottság tevékenységével össze kell hangolni. Az EUKK rendszeresen beszámol a tagállamok misszióinak és a Bizottság küldöttségeinek. Az EUKK a helyszínen szoros kapcsolatot tart fenn az elnökséggel, a Bizottsággal és a misszió vezetőivel, akik mindent megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK megbízatásának végrehajtásához segítséget nyújtsanak. Az EUKK egyéb helyi nemzetközi és regionális területi képviselőkkel is kapcsolatot tart fenn.

⁽¹⁾ HL L 101., 2001.4.11., 1. o. A legutóbb a 2005/952/EK határozattal (HL L 346., 2005.12.29., 18. o.) módosított határozat.

(2) A Tanács és a Bizottság – a Szerződés 3. cikkének második albekezdésével összhangban – saját hatáskörén belül biztosítja az összhangot ezen együttes fellépésnek és a Közösség külső tevékenységeinek a végrehajtása között. A Tanács és a Bizottság e célból együttműködik.

10. cikk

Felülvizsgálat

Ezen együttes fellépés végrehajtását, valamint az Európai Uniónak az érintett régióban történő egyéb kezdeményezéseivel való koherenciáját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2007. június végéig a főtitkár/főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak az elért eredményekről szóló jelentést, 2007. november közepéig pedig a megbízatás teljesítéséről szóló átfogó jelentést nyújt be. Ezek a jelentések alapul szolgálnak az illetékes munkacsoportok és a PBB számára ezen együttes fellépés értékeléséhez. A kirendelésekre vonatkozó átfogó prioritások összefüggésében a főtitkár/főképviselő ajánlást tesz a PBB-nek a Tanács azon határozatára vonatkozóan, amely a megbízatás megújítását, módosítását vagy megszüntetését rendeli el.

11. cikk

Hatálybalépés

Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.

12. cikk

Kihirdetés

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
W. SCHÄUBLE